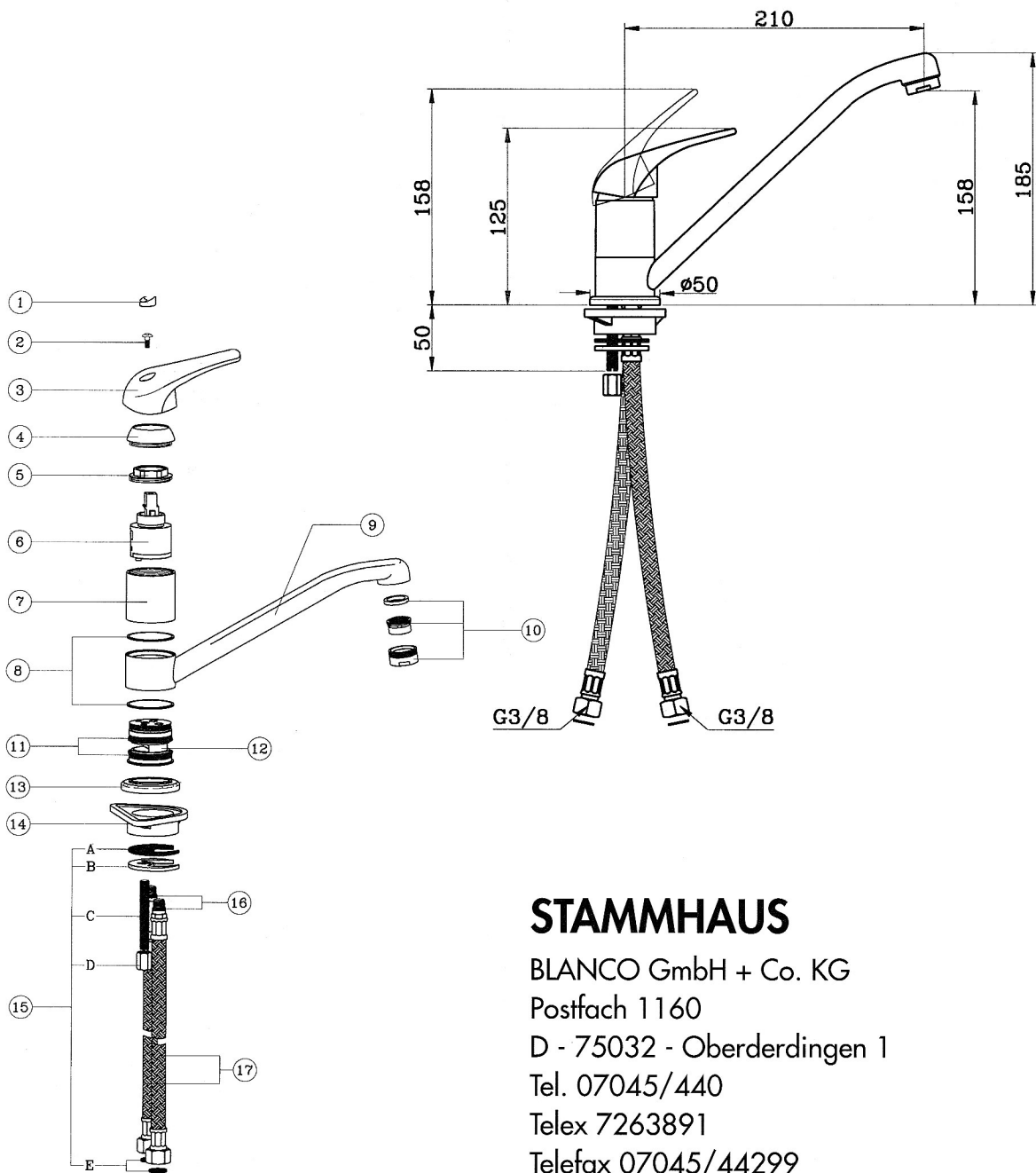


# BLANCO

## BLANCOMIX 2050



### STAMMHAUS

BLANCO GmbH + Co. KG

Postfach 1160

D - 75032 - Oberderdingen 1

Tel. 07045/440

Telex 7263891

Telefax 07045/44299

## TECHNISCHE DATEN

### Anwendungsbereich

- Druckspeicher
- thermisch gesteuerte Durchlauferhitzer
- hydraulisch gesteuerte Durchlauferhitzer

Ein Betrieb mit Niederdruckspeichern (offene Warmwasserbereiter) ist nicht möglich.

### Technische Daten

- Fließdruck
- min. 0,5 bar
- empfohlen 1,0 - 5,0 bar
- größer 5 bar, Druckminderer einbauen
- Betriebsdruck - max. 10,0 bar
- Prüfdruck 6 bar Luft
- Temperatur:
- max. (Warmwassereingang) 90°C
- empfohlen (Energieeinsparung) 60°C
- Wasseranschluß
- warm - links
- kalt - rechts
- Klemmlänge max. 60 mm

### Hinweis

Druckdifferenzen zwischen Kalt- und Warmwasseranschluß von mehr als 5 bar sind zu vermeiden

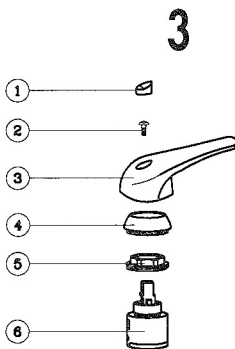
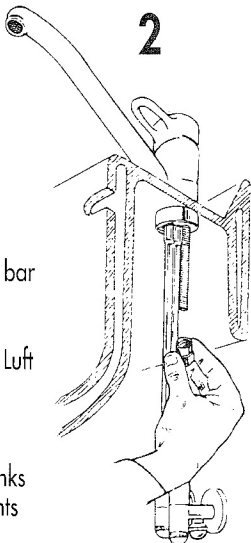
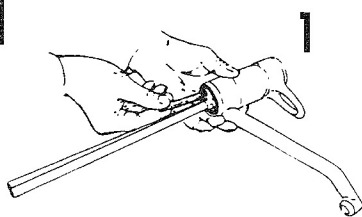
### PFLEGE

Chrom-Oberflächen reinigen Sie am besten mit einem flüssigen Reinigungsmittel oder einer Seifenlauge. Verwenden Sie bitte auf gar keinen Fall salzsäurehaltige Reinigungsmittel oder Scheuermittel. Farbige Oberflächen sollten nur mit einem Tuch und klarem Wasser oder mildem Spülmittel gereinigt werden. Scheuernde, alkoholhaltige oder auf anderer Säurebasis aufgebaute Reinigungsmittel und sogenannte Kalkentferner dürfen nicht benutzt werden. Bei Benutzung unzulässiger Reinigungsmittel kann die Oberfläche beschädigt werden; solche Schäden sind von Garantieleistungen ausgeschlossen.

### GARANTIE

Bei Gewährleistungsansprüchen muß die Rechnung vorgelegt werden, aus der das Kauf- bzw. Einbaudatum ersichtlich ist.

Technische Änderungen vorbehalten



## BLANCOMIX 2050 - Installation:

- Flexiblen Schläuchen gut durchspülen
- Beide Schläuchen (17) sowie Gewindestange (15/C) am Gehäuse verschrauben (Abb. 1).
- Sockel (13) am Gehäusefuß anbringen.
- Batterie auf das Spültischloch setzen.
- Stabilisierungsplatte (14) am Gehäusefuß anbringen
- Gummidichtung (15/A) einlegen und Batterie mit U-Ring (15/B) und Sechskantmutter (15/D) am Spültisch befestigen. (Abb. 2)
- Spültischbatterie anschließen: Dazu müssen die Flexiblen Schläuchen an die Eckventile montiert werden.
- Warmwasseranschluß links
- Kaltwasseranschluß rechts

Das schlagartige Befüllen der Mischbatterie nach Installation ist wegen möglicher Druckschläge auf die Kartusche zu vermeiden.

## BLANCOMIX 2050 WARTUNG

- s. Abb. 3:
- A - Kalt- und Warmwasserzufuhr absperren
- B - Abdeckplatte abziehen (1)
- C - die Schraube (2) entfernen und den Hebel abnehmen (3)
- D - den Kartuschen-Abdeckring (4) abschrauben
- E - den Kartuschen-Sicherungsring (5) abschrauben und die Kartusche (6) abnehmen

**BEM:** Vor Einbau der neuen Kartusche ist der Kartuschenhalter gut zu reinigen. Montage in umgekehrter Reihenfolge. Es ist darauf zu achten, daß die Dichtungen der Kartusche in die Eindrehungen des Gehäuses eingreifen. Perlator (10) abschrauben und Sieb säubern.

## ERSATZTEILE mod. 2050

- 1) Blau/Rot - Abdeckkappe
- 2) Schraube
- 3) Hebel
- 4) Kartuschen - Abdeckring
- 5) Kartuschen - Sicherungsring
- 6) Kartusche
- 7) Kartuschen - Abdeckzylinder
- 8) Antifrikation-Dichtungen
- 9) Auslauf kpl.
- 10) Set für Perlator
- 11) Gleitringe
- 12) Kartuschenhalter
- 13) Sockel
- 14) Stabilisierungsplatte
- 15) Befestigungsset (A-B-C-D-E)
- 16) Dichtung für flexiblen Schläuchen
- 17) Flexiblen Schläuchen

**DATI TECNICI**

**Gamma di applicazioni**

- Accumulatori a pressione
- Scaldacqua istantanei con regolazione termica
- Scaldacqua istantanei con regolazione idraulica

Non è possibile l'allacciamento ad accumulatori di acqua calda a bassa pressione (accumulatori di acqua a circuito aperto)

**Dati tecnici**

- Pressione di flusso min. 0,5 bar
- raccomandata 1,0 - 5,0 bar
- per più di 5 Ate, installare un riduttore di pressione
- Pressione massima di esercizio 10,0 bar
- Pressione di prova 6 bar Aria
- Temperatura:
  - max. (entrata acqua calda) 90°C
  - raccomandata (risparmio di energia) 60°C
  - Raccordi acqua caldo - sx
  - freddo - dx

- Lunghezza serraggio max 60 mm

**Nota:**

Evitare differenze di pressione superiori a 5 bar fra i raccordi acqua fredda e calda

**CURA:**

Per la pulizia delle superfici cromate utilizzare prodotti di pulizia liquidi o lisciva di sapone. Non utilizzate in nessun caso prodotti acidi o panni ruvidi.

Le superfici colorate devono essere pulite solamente con un panno morbido ed acqua o con prodotti di pulizia delicati.

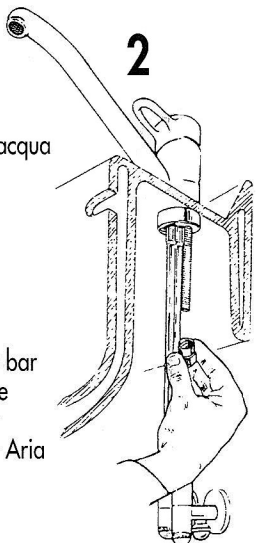
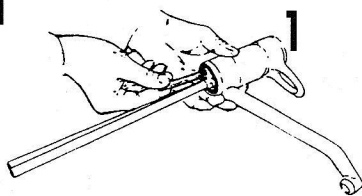
Non utilizzate prodotti abrasivi, acidi o contenenti alcool o prodotti anticalcare.

L'uso di prodotti di pulizia inadeguati può danneggiare le superfici; tali danni non sono coperti da garanzia.

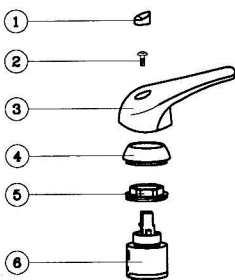
**GARANZIA**

Per richieste di garanzia è necessaria la fattura con la data di acquisto od installazione.

Con riserva di modifiche tecniche.



**3**



**BLANCOMIX 2050 - Installazione:**

- sciacquare bene i flessibili
- avvitare entrambi i flessibili (17) e l'astina filettata (15/C) al rubinetto (Fig. 1).
- inserire la basetta (13) alla base del rubinetto.
- inserire il rubinetto nel foro del lavello.
- Inserire la base rinforzo lavello (14).
- Inserire la guarnizione in gomma nera e (15/A) e fissare il rubinetto con la ghiera a "U" (15/B) ed il dado esagonale (15/D) al lavello (Fig. 2).
- collegare il rubinetto. Per fare ciò è necessario che i flessibili vengano montati sui rubinetti a squadra. Collegamento acqua calda a sinistra Collegamento acqua fredda a destra.

L'improvviso riempimento del miscelatore dopo l'installazione deve essere evitato a causa di possibili aumenti di pressione sulla cartuccia.

**BLANCOMIX 2050 MANUTENZIONE**

Vedi fig. a fianco (fig. 3):

- A - Chiudere le entrate dell'acqua calda e fredda
- B - Staccare la placchetta di copertura (1)
- C - Svitare la vite (2) ed estrarre la leva (3)
- D - Svitare la ghiera copri-cartuccia (4)
- E - Svitare la ghiera ferma-cartuccia (5) ed estrarre la cartuccia (6).

**N.B.:** Pulire bene la base d'appoggio della cartuccia prima di inserire quella nuova. Montaggio in ordine inverso. Fare attenzione che i fermi della cartuccia siano posizionati nelle apposite sedi. Svitare l'aeratore (10) e pulire il filtro.

**PEZZI DI RICAMBIO mod. 2050**

- 1) Placchetta rosso/blu
- 2) Vite per leva
- 3) Leva
- 4) Ghiera copri cartuccia
- 5) Ghiera blocca cartuccia
- 6) Cartuccia
- 7) Bicchieri copri-cartuccia
- 8) Guarnizioni anti-frizione
- 9) Canna completa
- 10) Set per aeratore
- 11) Guarnizioni di tenuta
- 12) Base appoggio cartuccia
- 13) Base
- 14) Base di rinforzo per lavello
- 15) Set di fissaggio (A-B-C-D-E)
- 16) Guarnizioni per tubi flessibili
- 17) Tubi flessibili

## TECHNICAL DATA

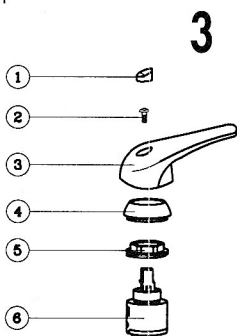
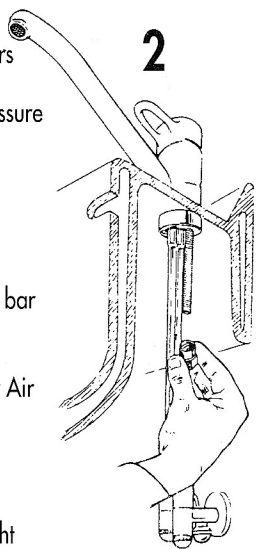
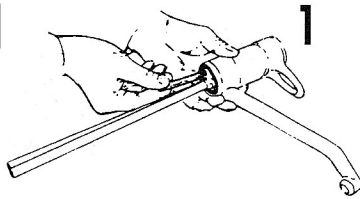
### Applications

- Pressurized storage heaters
- Thermally controlled instantaneous water heaters
- Hydraulically controlled instantaneous water heaters

It is not possible for this unit to be used with low-pressure storage heaters (displacement water heaters).

### Technical Data

- Flow pressure
  - min. 0,5 bar
  - recommended 1,0 - 5,0 bar
  - if greater than 5 bar, install pressure reducer.
- Operating pressure, max 10,0 bar
- Test pressure 6 bar Air
- Temperature:
  - max. (hot water inlet) 90°C
  - recommended (energy saving) 60°C
- Water connections
  - hot - left
  - cold - right
- Clamping length max 60 mm



### Note

Pressure differentials greater than 5 bar between cold and hot water connections must be avoided.

### CARE

Chromium plated surfaces are best cleaned with a liquid detergent or soap and water. On no account use cleaning agents containing hydrochloric acid or scouring agent. Coloured surfaces should only be cleaned with a cloth and clear water or mild detergent. Abrasive cleaning agents, cleansers on alcohol or other acid base and descalers' must not be used. Use of unsuitable cleaning agents may damage the surface; any damage caused thereby will not be covered by warranty.

### GUARANTEE:

Guarantee claims must be accompanied by the invoice showing the dates of purchase or installation.

We reserve the right to introduce technical changes without notice.

## BLANCOMIX 2050 - Installation

- Rinse flexible pipes thoroughly
- screw both flexible pipes (17) and the threaded rod (15/C) to the mixer (Fig. 1).
- insert the base (13) to the base of the mixer
- insert the mixer in the hole of the sink
- insert the plastic base (14).
- Insert the rubber washer (15/A) and fix the mixer with the horseshoe washer (15/B) and the hexagon nut (15/D) to the sink (Fig. 2).
- connect mixer unit. To do this, the flexible pipes must be secured to the service valves.
  - Hot water connection, left.
  - Cold water connection, right.

The sudden filling of the mixer after the installation has to be avoided, because of possible pressure increases on the cartridge.

## BLANCOMIX 2050 MAINTENANCE

see the side-picture (Fig. 3):

- A - Close the hot and cold water supplies
- B - Take off the blue/red indices (1)
- C - Remove the screw (2) and pull off the lever (3)
- D - Unscrew the cartridge nut cover (4)
- E - Unscrew the fixing nut (5) and remove the cartridge (6).

**Note:** Clean the cartridge holder before inserting the new cartridge  
Installation in reverse order. Take care that the cartridge gaskets are inserted in the corresponding seats. Remove the aerator (10) and clean the filter.

## REPLACEMENT PIECES mod. 2050

- 1) Blue / Red indices
- 2) Screw
- 3) Lever
- 4) Cartridge nut cover
- 5) Fixing nut
- 6) Cartridge
- 7) Cover cartridge Cylinder
- 8) Anti-friction washers
- 9) Complete spout
- 10) Aerator set
- 11) Washers
- 12) Cartridge holder
- 13) Base
- 14) Plastic base for sink
- 15) Fixing set (A-B-C-D-E)
- 16) Flex. pipes sealings
- 17) Flexible pipes

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### Domaine d'application

- Accumulateur sous pression
- chauffe-eau instantané commandé thermiquement
- chauffe-eau instantané commandé hydrauliquement

Un service avec des accumulateurs basse pression (chauffe-eau ouvert) n'est pas possible.

### Caractéristiques techniques

- pression d'écoulement
- minimale 0,5 bar
- recommandée 1,0 - 5,0 bars
- supérieure à 5 bars, monter un détendeur
- pression de service - maxi: 10,0 bars
- pression de contrôle 6 bar Air
- température:
- maxi (admission d'eau chaude) 90°C
- recommandée (économie d'énergie) 60°C
- branchement d'eau chaude à gauche
- froide à droite
- longueur de serrage maxi 60 mm

### Remarque

Il faut éviter des différences de pression supérieures à 5 bars entre le branchement d'eau froide et d'eau chaude.

### ENTRETIEN

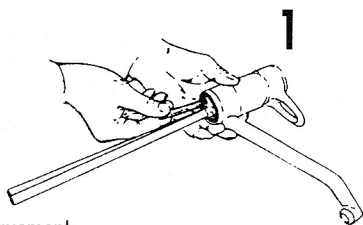
Surfaces chromées: Nettoyez-les de préférence avec un produit liquide ou une eau savonneuse. N'utilisez jamais de détergents contenant de l'acide chlorhydrique ou de poudres à récurer. Les surfaces de couleur ne doivent être nettoyées qu'avec un chiffon et de l'eau claire ou un détergent doux.

Les détergents abrasifs, à teneur en alcool ou se basant sur d'autres acides ne doivent pas être utilisés, au même-titre que les produits antitartre. L'emploi de produits interdits peut endommager la surface des robinets; notre garantie ne couvre pas ce genre de dommages.

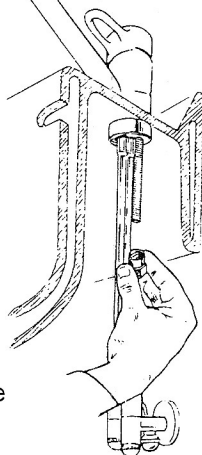
### GARANTIE

Quand on veut faire valoir la garantie il faut présenter la facture sur laquelle les dates d'achat et de montage sont visibles.

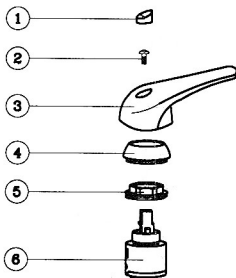
Sous réserve de modifications techniques.



2



3



### BLANCOMIX 2050 - Installation:

Bien rincer les tuyaux flexibles

- visser les 2 tuyaux flex. (17) et la tige filetée (15/C) au robinet (Fig. 1).
- placer l'embase (13) à la base du robinet
- insérer le robinet dans le trou de l'évier
- insérer l'embase en plastique (14)
- Placer le joint en caoutchouc (15/A) et fixer le robinet avec la virole à "U" (15/B) et l'écrou hexagonal (15/D) sur l'évier (Fig. 2).
- Raccorder la robinetterie d'évier, pour cela, il faut que les tuyaux flexibles soient montés sur les robinets d'équerre.
- Branchement d'eau chaude à gauche.
- Branchement d'eau froide à droite.

Il faut éviter le soudain remplissage du mitigeur après l'installation, à cause de possibles augmentations de pression sur la cartouche.

### BLANCOMIX 2050 ENTRETIEN

Voir illustration à côté (Fig. 3):

- A - fermer l'alimentation d'eau froide et chaude
- B - ôter la pastille repère eau chaude/froide (1)
- C - desserrer la vis (2) et enlever la manette (3)
- D - dévisser le capuchon de la cartouche (4)
- E - desserrer la virole bloque-cartouche (5) et enlever la cartouche (6).

**NOTE:** nettoyer bien le porte cartouche avant d'installer la nouvelle cartouche.

Montage dans le sens inverse des opérations.

Il faut veiller à ce que les joints de la cartouche s'engrènent dans les gorges du boîtier. Dévisser le mousseur (10) et nettoyer le filtre.

### PIÈCES DE REMPLACEMENT mod. 2050

- 1) Pastille repère eau chaude / eau froide
- 2) Vis
- 3) Levier
- 4) Virole couvre-cartouche
- 5) Virole bloque-cartouche
- 6) Cartouche
- 7) Cylindre couvre-cartouche
- 8) Joints anti-friction
- 9) Bec complet
- 10) Set pour aérateur
- 11) Joints d'étanche
- 12) Porte-cartouche
- 13) Embase
- 14) Embase en plastique pour évier
- 15) Set de fixation (A-B-C-D-E)
- 16) Joints pour tuyaux flexibles
- 17) Tuyaux flexibles

**DATOS TÉCNICOS**

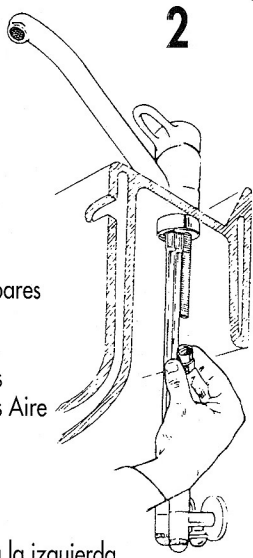
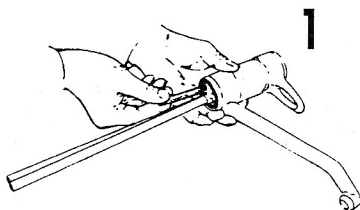
**Campo de aplicaciones**

- Acumulador de presión
- Calentador continuo de agua de mando térmico
- Calentador continuo de agua de mando hidráulico

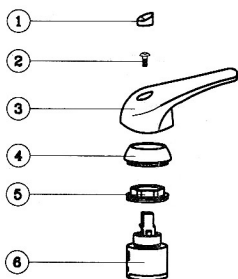
No es posible el funcionamiento con acumuladores de baja presión (calentadores de agua abiertos).

**Datos técnicos**

- Presión de flujo
  - mín. 0,5 bares
  - recomendada 1,0 - 5,0 bares
  - mayor que 5 bares, montar válvula reductora de presión.
- Presión de servicio - máx 10,0 bares
- Presión de prueba 6 bares Aire
- Temperatura:
  - máx. (entrada de agua caliente) 90°C
  - recomendada (ahorro de energía) 60° C
- Conexión de agua
  - fría - a la izquierda
  - fría - a la derecha
- Longitud de apriete máx 60 mm



**3**



**Nota**

Se han de evitar diferencias de presión mayores que 5 bares entre la conexión de agua fría y la de agua caliente.

**CUIDADOS**

Superficies cromadas. Se recomienda la utilización de agua jabonosa para su limpieza. Bajo ningún concepto deben ser utilizados productos que contengan ácido clorhídrico o sustancias abrasivas. Las superficies en color deben limpiarse únicamente con un paño y agua clara o un detergente suave. Non está permitido usar detergentes ásperos, que contengan alcohol o estructurados sobre otras bases ácidas ni tampoco los llamados descalcificantes. El empleo de productos de limpieza no adecuados puede ser causa de deterioros en las superficies. Los daños causados por su utilización quedan excluidos de la garantía.

**GARANTIA**

Al solicitar los derechos de garantía hay que presentar la factura en la que conste la fecha de compra o la fecha de montaje.

Salvo modificaciones técnicas.

**BLANCOMIX 2050 - Instalación**

- Enjuagar bien los tubos flexibles
- Atornillar ambos tubos flexibles (17) y la varilla roscada (15/C) al grifo (Fig. 1)
  - Colocar la base (13) en la base del grifo
  - Introducir el grifo en el agujero del fregadero
  - Introducir la tuerca para fregadero (14)
  - Colocar la junta de caucho (15/A) y fijar el grifo con la virola "U" (15/B) y la tuerca hexagonal (15/D) (Fig. 2)
  - Conectar la batería mezcladora de fregadero para cuyo fin, se tienen que montar los tubos flexibles fijados a las válvulas angulares
- Conexión de agua caliente a la izquierda.  
Conexión de agua fría a la derecha.

El imprevisto llenado del mezclador después de la instalación debe ser evitado con motivo de posibles aumentos de presión en el cartucho

**BLANCOMIX 2050 MANTENIMIENTO**

- Véase ilustración al lado (Fig. 3):
- A - Bloquear la alimentación de agua fría y caliente
  - B - Sacar la placa rojo / azul (1)
  - C - Saltar el tornillo (2) y sacar la palanca (3)
  - D - Destornillar la virola cobre-cartucho (4)
  - E - Destornillar la virola de bloqueo-cartucho (5) y sacar el cartucho (6).

**NOTA:** Limpiar bien el porta-cartucho antes de introducir el nuevo cartucho

Montar en la sucesión contraria. Hay que cuidar de que las juntas del cartucho agarren en las escotaduras de la caja. Destornillar el aireador (10) y limpiar el filtro

**REPUESTOS mod. 2050**

- 1) Placa de cubierta rojo / azul
- 2) Tornillo
- 3) Palanca completa
- 4) Virola de cobre-cartucho
- 5) Virola de bloqueo-cartucho
- 6) Cartucho
- 7) Cilindro cobre-cartucho
- 8) Juntas anti-fricción
- 9) Caño completo
- 10) Set por aireador
- 11) Juntas de seguridad
- 12) Porta-cartucho
- 13) Base
- 14) Tuerca para fregadero
- 15) Set de fijación (A-B-C-D-E)
- 16) Junta para flexibles
- 17) Tubos flexibles